



COMBINATION DETECTOR

Combination Detector Manual



English



Français



Deutsch




Nederlands




THANKS FOR YOUR PURCHASE!

Great choice to invest into the safety of yourself and your loved ones inside your home, with the Fiux combi detector interlink. Need extra help? Visit the support page on our website: Support@fiux.be

 Français


MERCI POUR VOTRE ACHAT !

Un excellent choix pour investir dans votre sécurité et celle de vos proches à l'intérieur de votre maison, avec Liaison entre détecteur combiné autonome Fiux. Besoin d'une aide supplémentaire ? Visitez la page d'assistance de notre site Web : Support@fiux.be

 Deutsch

VIELEN DANK FÜR IHREN KAUF!

Mit dem Fiux-Kombidetektor alleinstehend treffen Sie eine gute Wahl, um in die Sicherheit von sich und Ihren Lieben zu Hause zu investieren. Benötigen Sie zusätzliche Hilfe? Besuchen Sie die Support-Seite auf unserer Website: Support@fiux.be


 Nederlands

BEDANKT VOOR UW AANKOOP!


Goede keuze om te investeren in de veiligheid van uzelf en uw dierbaren in uw huis, met de Fiux Combimelder interlink. Extra hulp nodig? Bezoek de ondersteuningspagina op onze website: Support@fiux.be


Thank you for choosing a Fiux product. To ensure correct and safe use of the product, please read the manual carefully before use. Always follow the instructions to avoid damage or injury.


Our product meets the following legal national and European requirements:


 **CE Certificate:** The CE mark (an acronym for the French “Conformite Europeenne”) confirms that a product complies with EU health, safety and environmental requirements that guarantee consumer safety.

RoHS **RoHS compliant:** The RoHS Directive 2015/863/EU (Restriction of Hazardous Substances), is an EU directive aimed at restricting the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. Each EU member state must pass its own law to implement this directive. When a product is RoHS certified, it confirms that the proportion of hazardous or difficult-to-remove substances is limited to the maximum allowed.

 **NEN-EN 14604/C1** Features the standard for smoke alarm devices


 **NEN-EN 50291-1/C1:** Gas detectors - Electrical apparatus for the detection of carbon monoxide in residential buildings - Part 1: Test methods and performance requirements

 **der Grüne Punkt:** the logo is proof that the producer has paid for the disposal of the packaging at the waste stage in the production country, usually Germany.


 **Triman:** The logo indicates whether a packaging is (partly) recyclable. It also clarifies which part of the packaging can be recycled and how this material should be sorted.


Merci d'avoir choisi un produit Fiat. Pour garantir une utilisation correcte et sûre du produit, veuillez lire attentivement le manuel avant de l'utiliser. Suivez toujours les instructions pour éviter tout dommage ou blessure.


Notre produit répond aux exigences légales nationales et européennes suivantes :


 **Certificat CE:** La marque CE (acronyme de l'expression française "Conformité européenne") confirme qu'un produit est conforme aux exigences de l'UE en matière de santé de sécurité et d'environnement, qui garantissent la sécurité des consommateurs.

RoHS **Conformité RoHS:** La directive RoHS 2015/863/UE (Restriction of Hazardous Substances), est une directive de l'UE visant à limiter l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Chaque État membre de l'UE doit adopter sa propre loi pour mettre en œuvre cette directive. Lorsqu'un produit est certifié RoHS, il confirme que la proportion de substances dangereuses ou difficiles à éliminer est limitée au maximum autorisé.

 **NEN-EN 14604/C1** Présente la norme pour les dispositifs de détection de fumée

 **NEN-EN 50291-1/C1** Détecteurs de gaz - Appareils électriques pour la détection du monoxyde de carbone dans les bâtiments résidentiels
- Partie 1 Méthodes d'essai et exigences de performance

 **der Grüne Punkt:** le logo est la preuve que le producteur a payé pour l'élimination de l'emballage au stade des déchets dans le pays de production, généralement l'Allemagne.

 **Triman:** Le logo indique si un emballage est (partiellement) recyclable. Il précise également quelle partie de l'emballage peut être recyclée et comment ce matériau doit être trié.



Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Flux-Produkt entschieden haben. Um eine korrekte und sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Befolgen Sie stets die Anweisungen, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.

Unser Produkt erfüllt die folgenden gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen:

CE **CE-Zertifikat:** Das CE-Zeichen (eine Abkürzung für das französische "Conformite Europeenne") bestätigt, dass ein Produkt den EU-Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltaanforderungen entspricht, die die Sicherheit der Verbraucher gewährleisten.

RoHS **RoHS-konform:** Die RoHS-Richtlinie 2015/863/EU (Restriction of Hazardous Substances) ist eine EU- Richtlinie, die die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten einschränken soll. Jeder EU-Mitgliedstaat muss sein eigenes Gesetz zur Umsetzung dieser Richtlinie erlassen. Wenn ein Produkt RoHS-zertifiziert ist, wird damit bestätigt, dass der Anteil an gefährlichen oder schwer zu entfernenden Stoffen auf den zulässigen Höchstwert begrenzt ist.



NEN-EN 14604/C1 Bietet die Norm für Rauchwarnmelder



NEN-EN 50291-1/C1 Gasmessgeräte - Elektrische Geräte für die Detektion von Kohlenmonoxid in Wohngebäuden - Teil 1: Prüfverfahren und Leistungsanforderungen




der Grüne Punkt das Zeichen ist der Nachweis, dass der Hersteller für die Entsorgung der Verpackung auf der Abfallstufe im Herstellungsland, in der Regel Deutschland, bezahlt hat.




Triman Das Zeichen gibt an, ob eine Verpackung (teilweise) recycelbar ist. Es verdeutlicht auch, welcher Teil der Verpackung recycelt werden kann und wie dieses Material sortiert werden sollte.


Bedankt voor het kiezen van een Fiux product. Voor een correct en veilig gebruik van het product dient u de handleiding aandachtig te lezen. Volg altijd de instructies op om schade of letsel te voorkomen.


Ons product voldoet aan de volgende wettelijke nationale en Europese eisen:


 **CE-certificaat:** De CE-markering (een acroniem voor het Franse "Conformite Europeenne") bevestigt dat een product voldoet aan de EU-vereisten op het gebied van gezondheid, veiligheid en milieu die de veiligheid van de consument garanderen.

RoHS **RoHS-conform:** De RoHS-richtlijn 2015/863/EU (Restriction of Hazardous Substances), is een EU-richtlijn gericht op het beperken van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur. Elke EU-lidstaat moet zijn eigen wet aannemen om deze richtlijn te implementeren. Wanneer een product RoHS-gecertificeerd is, bevestigt dit dat het aandeel gevaarlijke of moeilijk te verwijderen stoffen beperkt is tot het toegestane maximum.

 **NEN-EN 14604/C1** Kenmerken van de norm voor rookmelders

 **NEN-EN 50291-1/C1** Gasdetectoren - Elektrisch materieel voor de detectie van koolmonoxide in woongebouwen - Deel 1: Beproevingmethoden en prestatie-eisen

 **der Grüne Punkt:** het logo is het bewijs dat de producent heeft betaald voor de verwijdering van de verpakking in het afvalstadium in het productieland, meestal Duitsland.

 **Triman:** Het logo geeft aan of een verpakking (gedeeltelijk) recycleerbaar is. Het verduidelijkt ook welk deel van de verpakking kan worden gerecycleerd en hoe dit materiaal moet worden gesorteerd.

CONTENT

Follow the steps below in order to successfully install the Combi detector. Some steps are optional.

1. Power On	18
2. Connect the Combi Detector interlinked.	19
3. Testing the Combi Detector interlinked	22
4. Mounting the Combi Detector interlinked	24
5. Maintenance	35
6. Beeps and LED Flashes	36
7. Troubleshooting	44
8. Alarm Goes Off	48
9. Silence the Alarm	49
10. Product Specifications	50
11. Cleaning	78
12. Storage & Transport	82
13. Warranty.	92

CONTENU

Suivez les étapes ci-dessous pour installer avec succès le détecteur de fumée et le détecteur de monoxyde de carbone intelligents. Certaines étapes sont facultatives.

1. Allumer l'appareil	18
2. Connecter le Détecteur Combi en réseau.	19
3. Tester le détecteur combiné	22
4. Montage du détecteur combiné	24
5. Maintenance	35
6. Signaux sonores et indicateurs LED	36
7. Dépannage	44
8. L'alarme se déclenche	48
9. Faire taire l'alarme	49
10. Spécifications du produit	50
11. Nettoyage	78
12. Stockage et transport	82
13. Garantie	92



INHALT

Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um den intelligenten Rauch- und Kohlenmonoxidmelder erfolgreich zu installieren. Einige Schritte sind optional.

1. Einschalten	18
2. Den Kombinationsmelder mit der App verbinden	19
3. Testen des kombinationsmelder	22
4. Befestigung des Kombinationsmelder	24
5. Wartung	35
6. Signaltöne und aufleuchten der LED-Anzeige	36
7. Problemlösung	44
8. Auslösen des alarms	48
9. Deaktivierung des alarms	49
10. Produktdetails	50
11. Reinigung	78
12. Lagerung und transport	82
13. Garantie	92

INHOUD

Volg de onderstaande stappen om de Combimelder en koolmonoxidemelder met succes te installeren. Sommige stappen zijn optioneel.

1. Aanzetten	18
2. Verbind de Combimelder met de app	19
3. Testen van de Combimelder	22
4. De Combimelder monteren	24
5. Onderhoud	35
6. Signaaltonen en knipperende LED	36
7. Problemen	44
8. Alarm gaat af	48
9. Het alarm uitschakelen	49
10. Product specificaties	50
11. Reiniging	78
12. Opslag & transport	82
13. Garantie.	92


WHAT'S IN THE BOX?

The following components are included in the delivery:

Combimelder: 1 piece
Screw: 2 pieces
Anchor plug: 2 units
Mounting pad: * 1 piece
Magnetic mounting pads: 1 set
Manual: * 1 piece

* = Some combination detectors are supplied with magnetic mounting pads.

Deutsch

 Die folgenden Komponenten sind im Lieferumfang enthalten:

Kombimelder: 1 Stück
Schraube: 2 Stück
Dübel: 2 Stück
Montageplatte: 1 Stück
* Magnetische
Befestigungspads: 1 Satz
Handbuch: * 1 Stück

* = Einige Kombimelder werden geliefert mit magnetischen Befestigungspads.


Français

 Les composants suivants sont inclus dans la livraison :

détecteur combiné : 1 pièce
Vis : 2 pièces Cheville d'ancrage : 2 unités
Patin de montage : 1 pièce
* Plaques de montage 1 ensemble magnétiques :
Manuel 1 pièce

* = Certains détecteurs combinés sont fournis avec des pattes de fixation magnétiques.

Nederlands

 De volgende onderdelen worden meegeleverd:

Combimelder: 1 stuk
Schroef: 2 stuks
Ankerplug: 2 stuks
Montagepad: 1 stuk
* Magnetische montage
pads: 1 set
Handleiding: 1 stuk

* = Sommige combimelders worden geleverd met magnetische montage pads.

INTENDED USE

The Fiux Combi Alarm consists of a smoke and carbon monoxide detector that gives you a warning via sound and/or an app in threatening situations. There are no other applications for this product.

Only use the combination detector as described in these instructions. Any other use is considered inappropriate and may lead to personal injury or property damage. Fiux is not liable for damage or injury resulting from incorrect or careless use.



UTILISATION PRÉVUE

L'alarme combi Fiux se compose d'un détecteur de fumée et de monoxyde de carbone qui vous avertit par un son et/ou une appli dans les situations menaçantes. Il n'existe pas d'autres applications pour ce produit.


N'utilisez le détecteur combiné que de la manière décrite dans ces instructions. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Fiux n'est pas responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation incorrecte ou négligente.



VERWENDUNGSZWECK

Der Fiux Kombinationsmelder besteht aus einem Rauch- und Kohlenmonoxidmelder, der Sie in bedrohlichen Situationen per Ton und/oder App warnt. Es gibt keine weiteren Anwendungen für dieses Produkt.

Verwenden Sie den Kombinationsmelder nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Fiux haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen oder unvorsichtigen Gebrauch entstehen.

 Nederlands

BEOOGD GEBRUIK

De Fiux Combi Alarm bestaat uit een rook- en koolmonoxidemelder die je in bedreigende situaties een waarschuwing geeft via geluid en/of een app. Er zijn geen andere toepassingen voor dit product.

Gebruik de combimelder alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt als ongepast beschouwd en kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Fiux is niet aansprakelijk voor schade of letsel als gevolg van onjuist of onzorgvuldig gebruik.

Do not leave packaging material and accessories lying around unattended. They can become dangerous play material for children. Do not dispose of the packaging material until the Combi detector is installed and working.



WARNING:

Plastic bags & foils.

Keep plastic bags and films away from babies and children to prevent the danger of suffocation! Thin films can stick to the nose and mouth and obstruct breathing.



SMALL PARTS.

Contains small parts (plugs + screws), not suitable for children under 3 years or persons who tend to put non-edible objects in the mouth. Small parts can be swallowed or become stuck in the windpipe and pose a choking hazard. As a general guideline, the risk of choking is presented by small parts with a diameter of less than 31 mm and a length of 57 mm.



Ne laissez pas le matériel d'emballage et les accessoires traîner sans surveillance. Ils peuvent devenir des matériaux de jeu dangereux pour les enfants. Ne jetez pas le matériel d'emballage avant que le détecteur Combi soit installé et fonctionne.

 **AVERTISSEMENT:**

SACS ET FILMS DE PLASTIQUE.

Conservez les sacs et films plastiques hors de portée des bébés et des enfants pour éviter tout risque de suffocation ! Des films minces peuvent se coller au nez et à la bouche et obstruer la respiration.



PETITES PIÈCES.

Contient des petites pièces (bouchons + vis), ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans ou aux personnes qui pourraient mettre des objets non comestibles dans leur bouche. Les petites pièces peuvent être avalées ou se coincer dans la trachée et présenter un risque d'étouffement. En règle générale, le risque d'étouffement est présenté par les petites pièces dont le diamètre est inférieur à 31 mm et la longueur à 57 mm.





Deutsch

Lassen Sie Verpackungsmaterial und Zubehör nicht unbeaufsichtigt herumliegen. Sie können zu gefährlichem Spielmaterial für Kinder werden. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, wenn der Kombinationsmelder installiert und in Betrieb ist.



WAMUNG:

PLASTIKTÜTEN UND -FOLIEN.

Halten Sie Plastiktüten und -folien von Säuglingen und Kindern fern, um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden! Dünne Folien können an Nase und Mund haften und die Atmung behindern.



KLEINTEILE.

Enthält Kleinteile (Dübel + Schrauben), nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren oder Personen, die dazu neigen, nicht essbare Gegenstände in den Mund zu nehmen. Kleine Teile können verschluckt werden oder in der Luftröhre stecken bleiben und eine Erstickungsgefahr darstellen. Als allgemeine Richtlinie gilt, dass bei Kleinteilen mit einem Durchmesser von weniger als 31 mm und einer Länge von 57 mm die Gefahr des Verschluckens besteht.



Laat het verpakkings materiaal en de accessoires niet achteloos rondslingeren. Het kan gevaarlijk speelgoed worden voor kinderen. Gooi het verpakkingsmateriaal pas weg als de Combimelder geïnstalleerd is en werkt.



WAARSCHUWING:

PLASTIC ZAKKEN & FOLIES.

Houd plastic zakken en folies uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen! Dunne folies kunnen aan de neus en mond blijven plakken en de ademhaling belemmeren.



KLEINE ONDERDELEN.

Bevat kleine onderdelen (pluggen + schroeven), niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar of personen die de neiging hebben niet-eetbare voorwerpen in de mond te stoppen. Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt of vast komen te zitten in de luchtpijp en verstikkingsgevaar opleveren. Als algemene richtlijn geldt dat verstikkingsgevaar alles is met kleine onderdelen met een diameter van minder dan 31 mm en een lengte van 57 mm.



POWER ON

Step 01: Align the lines on bracket and detector

Step 02: Attach the bracket to the detector

Step 03: Twist the detector counterclockwise about 5° to lock status

 Français

1. MISE SOUS TENSION

Étape 1. Alignez les lignes sur le support et le détecteur

Étape 2. Fixez le support au détecteur

Étape 3. Tournez le détecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre d'environ 5° pour le verrouiller


 Deutsch

1. EINSCHALTEN

Schritt 1. Richten Sie die Linien an Halterung und Detektor aus.

Schritt 2. Befestigen Sie die Halterung am Detektor

Schritt 3. Drehen Sie den Detektor gegen den Uhrzeigersinn um etwa 5°, um ihn zu verriegeln.

 Nederlands

1. AANZETTEN

Stap 1. Lijn de lijnen op de beugel en de detector

Stap 2. Bevestig de beugel aan de detector

Stap 3. Draai de detector ongeveer 5° naar links om de status te vergrendelen

HOW TO CREATE THE LINKED NETWORK

Follow the steps below to connect the interlinked detectors

- ✔ Press the test/silent button of one of these combi detector interlink 4 times, and the green LED will quickly flash continuously, indicating that the combi detector interlink is in transmit mode (valid time: 60 seconds)
- ✔ Press the test and silence button of the other combi detector interlink twice, and the green LED slowly flashes continuously to indicate that the combi detector interlink is in thereceive mode has been switched.
- ✔ If pairing is successful: The green LED of this combi detector interlink will stop flashing.
- ✔ When it fails: The green light will continue to flash for 60 seconds, and then the red light will stay on for 2 seconds.

Comment créer le réseau apparié

Suivez les étapes suivantes pour connecter les détecteurs interconnectés

- Appuyez 4 fois sur le bouton test/silencieux de l'un de ces détecteurs combi interlink, et la LED verte clignotera rapidement en continu, indiquant que le détecteur combi interlink est en mode transmission (temps de validité : 60 secondes).
- Appuyez deux fois sur le bouton de test et de silence de l'autre détecteur combiné interlink, et le voyant vert clignote lentement en continu pour indiquer que le détecteur combiné interlink est en mode réception a été commuté.
- Si le jumelage est réussi : la LED verte de ce détecteur de fumée s'arrête. clignotant.
- En cas de défaillance : le voyant vert continue à clignoter pendant 60 secondes, puis le voyant rouge reste allumé pendant 2 secondes.

WIE ERSTELT MAN DAS VERKNÜPFTEN NETZES

Gehen Sie wie folgt vor, um die miteinander vernetzten Detektoren zu verbinden

- Drücken Sie die Test-/Stummschalttaste eines dieser Kombimelder 4 Mal, und die grüne LED blinkt schnell und kontinuierlich, was anzeigt, dass sich der Kombimelder im Sendemodus befindet (Gültigkeitsdauer: 60 Sekunden)
- Drücken Sie die Test- und Stummschaltungstaste der anderen Kombi-Melder-Vereinigung zweimal, und die grüne LED blinkt langsam und kontinuierlich, um anzuzeigen, dass die Kombi-Melder-Vereinigung in den Empfangsmodus geschaltet wurde.
- Bei erfolgreichem Pairing: Die grüne LED dieser Verknüpfung von Rauchmeldern-Kopplung erlischt Blinken.



Wenn sie ausfällt: Das grüne Licht blinkt noch 60 Sekunden lang, dann wird die Das rote Licht bleibt 2 Sekunden lang an.

Nederlands



HOE MAAK JE EEN GEKOPPELD NETWERK

Volg de onderstaande stappen om de gekoppelde detectoren aan te sluiten



Druk 4 maal op de test/stilte toets van één van deze combimelder interlink, en de groene LED zal snel continu knipperen, wat aangeeft dat de Combimelder interlink in de zendmodus staat (geldige tijd: 60 seconden).



Druk twee keer op de test- en stiltetoets van de andere combimelder interlink, en de groene LED knippert langzaam continu om aan te geven dat de combimelder interlink in de ontvangstmodus is geschakeld.



Als de koppeling geslaagd is: De groene LED van deze Combimelder interlink zal stoppen met knipperen.



Wanneer het mislukt: Het groene lampje zal 60 seconden blijven knipperen, en daarna zal het rode lampje 2 seconden blijven branden.

TESTING THE COMBI DETECTOR INTERLINKED

Press and hold the center button on the Combi Detector to test the alarm. The alarm gets louder with every beep. The final beep, after 9 seconds, has the same volume as the alarm in case of an emergency.

1. DO NOT test the alarm with an open flame. This may damage the Combi alarm or ignite combustible materials and cause a structural fire.
2. DO NOT stand close to the Combimelder when the alarm sounds. Exposure at a short distance may damage your hearing, so move to the side or backwards when



Français

3. TEST DU DÉTECTEUR COMBI

1. NE PAS tester l'alarme avec une flamme nue. Cela pourrait endommager l'alarme Combi ou d'enflammer des matériaux combustibles et de provoquer un incendie structurel.
2. NE PAS se tenir à proximité de la Combimelder lorsque l'alarme retentit. L'exposition à une courte distance peut endommager votre audition, alors déplacez-vous sur le côté ou vers l'arrière lors du test.



3. TESTEN DES INTELLIGENTEN KOMBINATIONSMELDER

1. NE PAS tester l'alarme avec une flamme nue. Cela pourrait endommager l'alarme Combi ou d'enflammer des matériaux combustibles et de provoquer un incendie structurel.
2. Stellen Sie sich NICHT in die Nähe des Kombinationsmelder, wenn der Alarm ertönt.
Eine Exposition, aus kurzer Entfernung kann Ihr Gehör schädigen, daher sollten Sie sich beim Testen zur Seite oder nach hinten bewegen.




3. HET TESTEN VAN DE COMBI DETECTOR

1. Test het alarm NIET met een open vlam. Dit kan de Combimelder beschadigen of brandbare materialen doen ontbranden en een structurele brand veroorzaken.
2. Ga NIET dicht bij de Combimelder staan wanneer het alarm afgaat. Blootstelling op korte afstand kan schadelijk zijn voor jouw gehoor, dus ga opzij of achteruit bij het testen.

MOUNTING THE COMBI DETECTOR

Follow these steps to mount your Combi Detector

 Français


4. MONTAGE DU DÉTECTEUR COMBI

Suivez les étapes suivantes pour monter votre détecteur Combi

 Deutsch

4. MONTAGE DES INTELLIGENTEN KOMBINATIONSMELDER

Folgen Sie diesen Schritten, um Ihren intelligenten Kombinationsmelder zu montieren

 Nederlands

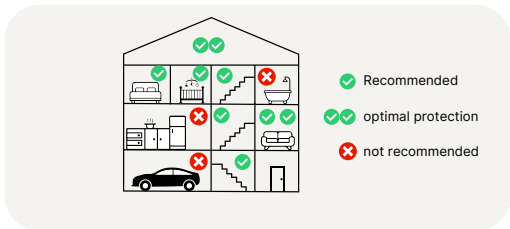
4. DE COMBI DETECTOR MONTEREN

Volg de volgende stappen om je Combi Detector te monteren

4.1. LOCATION ADVICE

Install multiple Combi Detectors in your home to ensure maximum protection.

Before installing this device, also check your local legislation.



Recommended locations

Required by law in most countries: At least one on every floor where people

Highly recommended: All bedrooms, hallways and remote rooms

Extra protection: Living room, attic and basement

DO NOT place the Combi detector here:

- Next to air vents, fans and central heating
- Dusty, dirty areas reas with insects and easily polluted places (garage)
- Places with difficult access (making it difficult to operate the test function)
- Next to doors or windows
- Close to a fireplace or a wood-burning stove
- Areas with high humidity or cooking fumes (Kitchens, bathrooms)



Français

4.1 CONSEILS D'EMPLACEMENT

Installez plusieurs détecteurs Combi dans votre maison pour assurer une protection maximale. **Avant d'installer cet appareil, vérifiez également la législation locale.**

Emplacements recommandés

1. Exigés par la loi dans la plupart des pays : Au moins un à chaque étage où vivent des personnes
2. Fortement recommandé : toutes les chambres, les couloirs et les pièces éloignées
3. Protection supplémentaire : Salon, grenier et sous-sol

NE PAS placer le détecteur Combi ici :

- Près des bouches d'aération, des ventilateurs et du chauffage central
- Dans les endroits poussiéreux, sales ou avec des insectes et les endroits facilement pollués (garage)
- Endroits difficiles d'accès (rendant difficile l'utilisation de la fonction de test)
- Près des portes ou des fenêtres
- Près d'une cheminée ou d'un poêle à bois
- Endroits où l'humidité ou les fumées de cuisson sont élevées (cuisines, salles de bain)



4.1 TIPPS ZUM AUFHÄNGUNGSORT

Installieren Sie mehrere Kombi-Melder in Ihrer Wohnung, um maximalen Schutz zu gewährleisten.

Achten Sie vor der Installation auf die rechtlichen Bestimmungen.

Empfohlene Aufhängungsorte

1. In vielen Ländern rechtlich vorgeschrieben: Mindestens einen Melder pro Etage, in der Menschen leben
2. Äußerst empfehlenswert: Alle Schlafzimmer, Flure und abgelegene Zimmer
3. Zusätzlicher Schutz: Wohnzimmer, Dachboden und Keller

Platzieren Sie den Combi-Detektor NICHT hier:

- Lüftungsschächte, Ventilatoren oder in der Nähe der der Zentralheizung
- Staubige, schmutzige Bereiche mit Insekten oder anderen Verunreinigungen (Garage)
- Schwer zu erreichende Bereiche (wodurch die Testfunktion schwer ausführbar ist)
- Neben Türen und Fenstern
- Neben einem Kamin oder Verbrennungsofen
- Bereiche mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Kochdünsten (Küchen, Badezimmer)

4.1 PLAATSINGSADVIES

Installeer meerdere Combimelder in je huis voor een maximale bescherming. **Controleer ook je lokale wetgeving voordat je dit apparaat installeert.**

Aanbevolen locaties

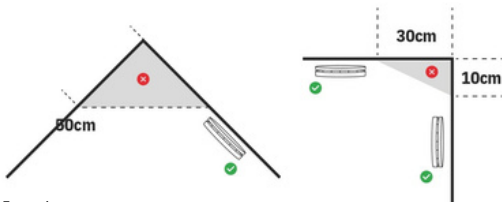
1. Wettelijk verplicht in de meeste landen: Ten minste één op elke verdieping waar mensen wonen
2. Sterk aanbevolen: Alle slaapkamers, gangen en afgelegen kamers
3. Extra bescherming: Woonkamer, zolder en kelder

Plaats de Combimelder NIET hier:

- Naast luchtroosters, ventilatoren en centrale verwarming
- Stoffige, vuile plekken, plekken met insecten en gemakkelijk te vervuilen plaatsen (Garage)
- Plaatsen die moeilijk toegankelijk zijn (wat handmatig testen moeilijk maakt)
- Naast deuren of ramen
- Dichtbij een openhaard of een houtkachel
- Plaatsen met een hoge vochtigheid of kookdampen (Keukens, badkamers)

4.2. PLACEMENT ADVICE

1. In the middle of the ceiling (if that is not possible, install it at least 30cm away from corners)
2. If the length of the room or hall is more than 9m long, multiple Combi Detectors should be installed
3. If the wall or ceiling is slanted, the combi detector needs to be installed at least 50cm away from the highest wall or ceiling point in the room
4. If the Combi Detector is installed on the wall, it should be at least 10cm away from the ceiling.



 Français

4.2 CONSEILS DE PLACEMENT

1. Au milieu du plafond (si cela n'est pas possible, installez-le à au moins 30 cm des coins)
2. Si la longueur de la pièce ou du hall est supérieure à 9 m, il faut installer plusieurs détecteurs Combi.
3. Si le mur ou le plafond est incliné, les détecteurs Combi doivent être éloignés d'au moins 50 cm. à partir du point le plus élevé du mur ou du plafond de la pièce
4. Si le détecteur Combi est installé sur le mur, il doit se trouver à au moins 10 cm du plafond.



4.2 TIPPS ZUR INSTALLATION

1. In der Mitte der Decke (wenn das nicht möglich ist, installieren Sie ihn mindestens 30 cm von den Ecken entfernt)
2. Wenn die Länge des Raums oder Flurs mehr als 9 m beträgt, sollten mehrere intelligenten Kombinationsmelder installiert werden.
3. Wenn die Wand oder die Decke schräg ist, müssen die Combi-Melder mindestens 50 cm entfernt sein. vom höchsten Punkt der Wand oder der Decke des Raumes
4. Wenn der Combi Melder an der Wand installiert ist, sollte er mindestens 10 cm von der Decke entfernt sein.



4.2 PLAATSINGSADVIES

1. In het midden van de plafond (als dat niet mogelijk is, installeer hem dan op minstens 30 cm afstand van de hoeken)
2. Als de lengte van de kamer of hal meer dan 9m is, moeten er meerdere Combimelders worden geïnstalleerd
3. Als de muur of het plafond schuin is, moet de Combimelders minstens 50 cm verwijderd zijn van het hoogste punt van de muur of het plafond in de kamer.
4. Als de Combi Detector aan de muur wordt geïnstalleerd, moet deze minstens 10 cm van het plafond verwijderd zijn.

4.4. INSTALLING THE COMBI DETECTOR

Before installing the combi detector, choose between three mounting options. We do not recommend using option 2 if the surface has a rough texture. For ease of maintenance, we recommend using option 1.



Français

4.4 INSTALLATION DU DÉTECTEUR COMBI

Avant d'installer le détecteur Combi, choisissez parmi les trois options de montage. Nous vous déconseillons d'utiliser l'option 2 si la surface a une texture rugueuse. Pour faciliter l'entretien, nous recommandons l'option 1.



Deutsch

4.4 INSTALLATION DES INTELLIGENTEN KOMBINATIONSMELDER

Bevor Sie den intelligenten Kombinationsmelder installieren, wählen Sie zwischen drei Montageoptionen. Wir raten davon ab, Option 2 zu verwenden, wenn die Oberfläche eine raue Struktur aufweist. Um die Wartung zu erleichtern, empfehlen wir Option 1.



Nederlands

4.4 DE COMBI DETECTOR INSTALLEREN

Voordat je de Combi Detector installeert, moet je kiezen tussen drie montageopties. Wij raden het gebruik van optie 2 af als het oppervlak een ruwe textuur heeft. Om het onderhoud te vergemakkelijken, raden wij je aan optie 1 te gebruiken.

Option 1

Magnetic mount and a screw

Deutsch



Option 1

Magnetische Halterung und eine Schraube

Français



Option 1

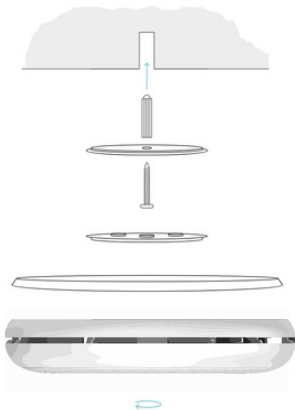
Support magnétique et vis

Nederlands



Optie 1

Magneetbevestiging en een schroef



Option 2

Magnetic mount and 3M tape Note: Clean the surface before sticking the 3M tape to the ceiling.

Deutsch



Option 2

Magnetische Halterung und 3M-Klebeband Hinweis: Reinigen Sie die Oberfläche, bevor Sie das 3M-Klebeband an der Decke befestigen.

Français



Option 2

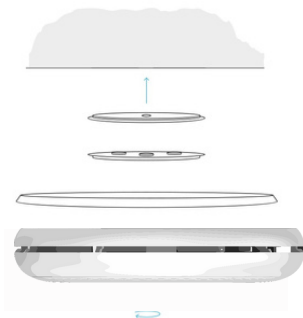
Support magnétique et bande 3M
Remarque : nettoyez la surface avant de coller la bande 3M au plafond.

Nederlands



Optie 2

Magneetbevestiging en 3M tape
Reinig het oppervlak voordat je de 3M tape op het plafond plakt..



Option 3

Screw based installation

Deutsch



Option 3

Schraubenbasierte Installation

Français



Option 3

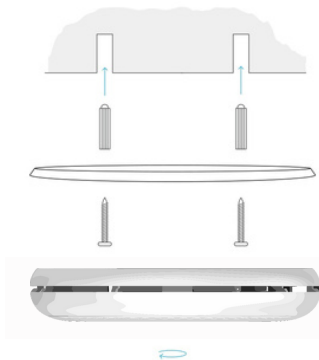
Installation par vis

Nederlands



Optie 3

Montage met schroeven



MAINTENANCE

Clean the Combi Detector at least once a month with a vacuum cleaner with the brush nozzle. While cleaning the device, also check the alarm function.



Français

5. ENTRETIEN

Nettoyez le détecteur combiné au moins une fois par mois avec un aspirateur muni de l'embout brosse. Pendant le nettoyage de l'appareil, vérifiez également la fonction d'alarme.



Deutsch

5. WARTUNG

Reinigen Sie den Kombi-Detektor mindestens einmal im Monat mit einem Staubsauger mit Bürstendüse. Überprüfen Sie bei der Reinigung des Geräts auch die Alarmfunktion.



Nederlands

5. ONDERHOUD

Reinig de Combi Detector ten minste eenmaal per maand met een stofzuiger met het borstelmondstuk. Controleer tijdens het schoonmaken ook de alarmfunctie.

BEEPS AND LED FLASHES

Status	LED Indication	Sound Indication	Action
power on	Red/Amber/Green LED 1 flash		
Standby mode	Green LED 1 flash per 56 sec	No beeps	After 10 minutes the device resets automatically
Alarm mode	Red LED 4 flash per 4.4 sec	4 beeps per 4.4 sec	

Test Mode	Red LED flash in time whit alarm pattern	3 long beeps 4 quick beeps cycle 2 times	
Silence Mode	Red LED flashes once every 8 seconds (lasts 10 minutes)	No beeps	
Low battery Mode	Amber LED 1 flash per 56 sec	No beeps	
Faulty	Amber LED 2 flash per 40 sec	Maximum of 9 beeps, while you keep pressing the center button	
End of life	Amber LED 3 flashes per 56 sec	3 beeps per 56 sec	

6. SIGNAUX SONORES ET INDICATEURS LED

État	Indication LED	Indication sonore	Action
mise sous tension.	LED rouge/ambre/verte 1 clignotement	1 Bip	
Mode veille	LED verte 1 clignotement par 56 sec	Pas de bips	
Mode alarme	DEL rouge 4 clignotements toutes les 4,4 secondes	4 bips par 4,4 secondes	

Mode test.	La LED rouge clignote en même temps que l'alarme	3 bips longs 4 bips rapides cycle 2 fois	
Mode Silence.	La LED rouge clignote une fois toutes les 8 secondes (durée 10 minutes)	Aucun bip	
Mode batterie faible	LED ambre 1 clignotement par 56 sec	Aucun bip	
Défaillant.	La LED rouge clignote au maximum 9 fois pendant que vous continuez à appuyer	Maximum de 9 bips	
Fin de vie Ambre	LED.3 clignotements par 56 sec.	3 bips par 56 sec.	

**6. SIGNALTÖNE UND AUFLEUCHTEN DER LED-ANZEIGE**

Status	LED-Anzeige	Signalton	Handlung
Einschalten	Rote/gelbe/grüne LED 1 Mal blinken	1 Signalton.	
Standby-Modus	Grüne LED 1 Mal pro 56 Sekunden blinken	Keine Pieptöne	
Alarm-Modus.	Rote LED 4 Blinksignale pro 4,4 Sekunden	4 Pieptöne pro 4,4 Sekunden	

Testmodus	Rote LED blinkt im Takt des Alarmmusters	3 lange Töne 4 schnelle Töne Zyklus 2 mal	
Stummschaltmodus.	Die rote LED blinkt einmal alle 8 Sekunden (Dauer 10 Minuten)	Keine Pieptöne	
Modus für schwache Batterie	Gelbe LED 1 Blinken pro 56 Sekunden	Keine Pieptöne	
Fehlerhaft.	Rote LED blinkt maximal 9 Mal, während Sie die mittlere Taste gedrückt halten. Maximal 9 Pieptöne	Maximal 9 Pieptöne	
Ende der Lebensdauer Gelbe	LED.3 Blitze pro 56 Sek.	3 Pieptöne pro 56 Sek.	

6. SIGNAALTONEN EN KNIPPERENDE LED

Status	LED-aanduiding	Geluidsaanduiding	Actie
inschakelen	Rood/Amber/Groen LED 1 flits.	1 pieptoon	
Stand-by modus	Groene LED 1 flits per 56 sec.	Geen piepjes	
Alarm modus.	Rode LED 4 flitsen per 4,4 sec	4 pieptonen per 4,4 sec	
Testmodus. ut status	Rode LED flash in tijd whit alarm patroon	3 lange piepjes 4 snelle piepjes cyclus 2btimes	

Stiltemodus	De rode LED knippert eenmaal elke 8seconden (duur 10 minuten)	Geen piepjes	
Modus Batterij bijna leeg	Oranje LED 1 flits per 56 sec.	Geen piepjes	
Defect.	Rode LED knippert maximaal 9 keer terwijl u op de middelste knop blijft drukken.	Maximaal 9 piepjes	
Einde levensduur	LED.3 flitsen per 56 sec.	3 piepjes per 56 sec.	

TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The alarm does not sound when testing	<ol style="list-style-type: none">1 Please check whether the switch be turned to ON position.
Amber LED flashes and the alarm delivers one beep every 56 seconds	The battery is low. Please replace the batteries as soon as possible.
Amber LED flashes twice and the alarm delivers one 2 beeps every 40 seconds	<ol style="list-style-type: none">1 clean the alarm. please refer to the “maintenance and cleaning” section.2 The alarm is malfunctioning. Contact the retailer to replace it.
The alarm amber LED 3 flashes and delivers one 3 beeps every 56 seconds	The alarm’s expected service life is ten years, the maximum lifetime reached.
Nuisance alarms triggered intermittently or when residents are cooking, taking showers, etc.	<ol style="list-style-type: none">1 Press silence button.2 Clean the alarm. Please refer to the maintenance and cleaning” section.3 Move the alarm to new location.

Problème	Solution
L'alarme ne se déclenche pas lors du test.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Veuillez vérifier si l'interrupteur est en position ON.
La LED ambre clignote et l'alarme émet un bip toutes les 56 secondes.	La batterie est faible. Veuillez remplacer les piles dès que possible.
La LED orange clignote deux fois et l'alarme émet un bip toutes les 40 secondes.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Nettoyez l'alarme. Veuillez vous référer à la section "entretien et nettoyage". 2 L'alarme ne fonctionne pas correctement. Contactez le revendeur pour la remplacer.
Le voyant orange de l'alarme clignote 3 fois et émet un 3 bip toutes les 56 secondes.	La durée de vie prévue de l'alarme est de dix ans, durée de vie maximale atteinte.
Les alarmes intempestives se déclenchent par intermittence ou lorsque les résidents cuisinent, prennent une douche, etc.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Nettoyez l'alarme. 2 Veuillez vous reporter à la section "Entretien et nettoyage". 3 Déplacez l'alarme vers un nouvel emplacement.



Problem	Lösung
Der Alarm ertönt beim Testen nicht.	<ol style="list-style-type: none">1. Prüfen Sie, ob der Schalter auf ON gestellt ist.
Die gelbe LED blinkt und der Alarm gibt alle 56 Sekunden einen Piepton ab.	<ol style="list-style-type: none">1. Die Batterie ist schwach.2. Bitte ersetzen Sie die Batterien so bald wie möglich.
Die gelbe LED blinkt zweimal und der Alarm ertönt alle 40 Sekunden mit 2 Pieptönen	Reinigen Sie den Alarm. Lesen Sie dazu den Abschnitt "Wartung und Reinigung". Die Alarmanlage ist defekt. Wenden Sie sich an Ihren Händler, um ihn auszutauschen
Die gelbe LED des Alarms blinkt 3 Mal und der Alarm gibt alle 56 Sekunden 3 Pieptöne ab.	Die erwartete Lebensdauer des Alarms beträgt zehn Jahre, die maximale Lebensdauer ist erreicht.
Störende Alarme werden sporadisch ausgelöst oder wenn die Bewohner kochen, duschen, etc.	<ol style="list-style-type: none">1. Stummschaltungstaste drücken.2. Reinigen Sie den Alarm. Bitte beachten Sie den3. Abschnitt "Wartung und Reinigung". Bringen Sie den Alarm an einen anderen Ort.

Probleem	Oplossing
Het alarm gaat niet af tijdens het testen	1. Controleer of de schakelaar op ON staat.
De oranje LED knippert en het alarm geeft elke 56 seconden een piepton.	De batterij is bijna leeg. Vervang de batterijen zo snel mogelijk.
De oranje LED knippert tweemaal en het alarm geeft elke 40 seconden 2 pieptonen.	1. Maak het alarm schoon. raadpleeg het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging". 2. De wekker werkt niet goed. Neem contact op met de winkelier om het te vervangen
De amberkleurige LED knippert 3 keer en geeft om de 56 seconden een 3 piepjes.	De verwachte levensduur van het alarm is tien jaar.
Hinderlijke alarmen gaan met tussenpozen af of wanneer bewoners koken, douchen, enz.	1. Druk op de stilte knop. 2. Maak het alarm schoon. Zie het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging". 3. Verplaats het alarm naar een nieuwe locatie.

ALARM GOES OFF

When the alarm of the Combi Detector goes off, first make sure that you know the cause. In case of a fire, get yourself and others safely outside and call the emergency number. If you have made sure that you, and other members of the household are not in danger, turn off the alarm.



8. L'ALARME SE DÉCLENCHE

Lorsque l'alarme de Combi Detector se déclenche, assurez-vous d'abord d'en connaître la cause. En cas d'incendie, mettez-vous et les autres personnes en sécurité à l'extérieur et appelez le numéro d'urgence. Si vous vous êtes assuré que vous et les autres membres du foyer n'êtes pas en danger, éteignez l'alarme.



8. DER ALARM WIRD AUSGELÖST

Stellen Sie zunächst die Ursache fest, wenn der Alarm des intelligenten Kombinationsmelder ausgelöst wird. Bringen Sie sich und andere im Brandfall sicher nach draußen und wählen Sie den Notruf. Schalten Sie den Alarm erst aus, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass Sie und andere Haushaltsmitglieder nicht in Gefahr sind.



8. HET ALARM GAAT AF

Als het alarm van de Combi Detector afgaat, zorg er dan eerst voor dat je de oorzaak kent. In geval van brand moet je ervoor zorgen dat je jezelf en anderen eerst in veiligheid brengt en je het alarmnummer belt. Als je er zeker van bent dat jij en alle andere leden van het huishouden niet in gevaar zijn, schakel je het alarm uit.

SILENCE THE ALARM

To turn off the alarm, press on the center button on the device. The alarm of the Combi Detector will become inactive for 10 minutes. The red LED now flashes once every 8 seconds. After 10 minutes, the Combi Detector resets. If the device still detects smoke after 10 minutes, the alarm will go off again.

 Français


9. FAIRE TAIRE L'ALARME

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur le bouton central de l'appareil. L'alarme du détecteur combiné devient inactive pendant 10 minutes. La LED rouge clignote maintenant une fois toutes les 8 secondes. Après 10 minutes, le Détecteur Combi se réinitialise. Si l'appareil détecte toujours de la fumée après 10 minutes, l'alarme se déclenche à nouveau.

 Deutsch

9. DEAKTIVIERUNG DES ALARMS

Um den Alarm auszuschalten, drücken Sie auf die mittlere Taste am Gerät. Der Alarm des Kombi-Detektors wird für 10 Minuten inaktiv. Die rote LED blinkt nun einmal alle 8 Sekunden. Nach 10 Minuten setzt sich der Kombi-Melder zurück. Wenn das Gerät nach 10 Minuten immer noch Rauch feststellt, wird der Alarm erneut ausgelöst.

 Nederlands

9. HET ALARM UITZETTEN

Om het alarm uit te schakelen, drukt u op de middelste knop van het apparaat. Het alarm van de Combi Detector wordt gedurende 10 minuten inactief. De rode LED knippert nu elke 8 seconden. Na 10 minuten reset de Combi Detector zich. Als het apparaat na 10 minuten nog steeds rook detecteert, gaat het alarm weer af.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Type

Combi Detector

Silencing time

~10 min

Working area

Up to 40m²

Battery

**Non-removeable CR14505,
DC3V Lithium battery**

Operating current

Stand by: <30 μ A - Alarm: <70 mA

Alarm volume

≥ 85 dB at 3m

Dimensions

120 * 28.5mm

Battery life

10 years (Life span for typical use)

Working temperature

0°C~40°C

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure you have read and understood the manual before installing and using this product. Only use this product in the ways described in this manual.
- Replace the device 10 years after the manufacturing date. This date can be found on the sticker on the product.

- The device is only suitable for residential use indoors.
- If the product is defective, do not attempt to repair the device but replace the device with a new one.
- Do NOT paint over or cover the product.

All electronic devices, including this Combi Detector, have a chance of failing. There is a chance that, in case of a fire, the device will not warn you because the alarm did not go off, or because the alarm did not go off in time. Make sure you test your Combi Detector regularly to maximize the chance of being alerted in time by the device.



10. SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Type

détecteur combiné

Temps de silenciation

~10 min

Zone d'action

Jusqu'à 40m

Volume de l'alarme

≥85 dB à une distance de 3 m

Connexion sans fil

802.11 b/g/n (bij 2.4G)

Durée de vie de la pile

10 ans (durée de vie en utilisation typique)

Pile

Pile CR14505, DC3V au lithium non amovible

Température de fonctionnement

0°C~40°C

Tension d'alimentation

<30 μ A (veille) ; <70 μ A (alarme)

Consignes de sécurité importantes

- Assurez-vous d'avoir lu et compris le manuel avant d'installer et d'utiliser ce produit. Utilisez ce produit uniquement de la manière décrite dans ce manuel.
- Remplacez l'appareil 10 ans après la date de fabrication. Cette date se trouve sur l'autocollant apposé sur le produit.
- L'appareil ne convient qu'à une utilisation résidentielle à l'intérieur.
- Si le produit est défectueux, n'essayez pas de le réparer mais remplacez le dispositif par un nouveau.
- Ne pas peindre ou recouvrir le produit.

Tous les appareils électroniques, y compris ce détecteur combiné, ont un risque de défaillance. Il est possible qu'en cas d'incendie, l'appareil ne vous avertisse pas parce que l'alarme ne s'est pas déclenchée, ou parce que l'alarme ne s'est pas déclenchée à temps. Veillez à tester régulièrement votre détecteur combiné afin de maximiser les chances d'être alerté à temps par l'appareil.



10. PRODUKTDDETAILS

Typ

Kombinationsmelder

Stummschaltungszeit

~10 min

Alarmlautstärke

≥85 dB bei 3 m Abstand

Wirkungsbereich

Bis zu 40m²

Maße

120 * 28.5mm

Batterie

**Nicht entfernbare CR14505, DC3V
Lithium Batterie**

Batterielebensdauer

**10 Jahre (Lebensdauer bei typischer
Nutzung)**

Betriebsspannung

<30µA (Standby); <70µA (Alarm)

Betriebstemperatur

0°C~40°C

Wichtige Sicherheitshinweise

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt installieren und verwenden. Verwenden Sie dieses Produkt nur so, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Ersetzen Sie das Gerät 10 Jahre nach dem Herstellungsdatum. Dieses Datum finden Sie auf dem Aufkleber auf dem Produkt.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- Wenn das Gerät defekt ist, versuchen Sie nicht, es zu reparieren, sondern ersetzen Sie es durch ein neues Gerät.
- Das Produkt darf NICHT übermalt oder abgedeckt werden.

Alle elektronischen Geräte, einschließlich dieses, können versagen. Es besteht die Möglichkeit, dass das Gerät im Falle eines Brandes

Sie im Falle eines Brandes nicht warnt, weil der Alarm nicht oder nicht rechtzeitig ausgelöst wurde. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihren Kombimelder regelmäßig testen, um die Wahrscheinlichkeit eines rechtzeitigen Alarms durch das Gerät zu erhöhen.

 Nederlands

10. PRODUCTSPECIFICATIES

Type

Combimelder

Stille stand

~10 min

Alarmvolume

≥85 dB bij 3m

Dekking

Tot 40m²

Afmetingen

120 * 31.5mm

Batterij

**Niet-vervangbare CR14505, DC3V Lithium
batterij**

Levensduur batterij

**10 jaar (Levensduur bij normaal
gebruik)**

Stroomverbruik

<30µA (stand-by); <70µA (alarm)

Bedrijfstemperatuur

0°C~40°C

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Zorg ervoor dat u de handleiding hebt gelezen en begrepen voordat u dit product installeert en gebruikt. Gebruik dit product alleen op de in deze handleiding beschreven manieren.
- Vervang het apparaat 10 jaar na de productiedatum. Deze datum vindt u op de sticker op het product.
- Het apparaat is alleen geschikt voor residentieel gebruik binnenshuis.
- Als het product defect is, probeer het apparaat niet te repareren maar vervang het door een nieuw exemplaar.
- Schilder of bedek het product NIET.

Alle elektronische apparaten, dus ook deze Combimelders, kunnen defect raken. Er is een kans dat, in geval van brand, het apparaat u niet waarschuwt omdat het alarm niet is afgegaan, of omdat het alarm niet op tijd is afgegaan. Zorg ervoor dat u uw Combimelders regelmatig test om de kans dat u op tijd door het apparaat wordt gewaarschuwd zo groot mogelijk te maken.



SAFETY INSTRUCTIONS

READ the user instructions carefully and pay particular attention to the safety instructions. If you do not follow the safety instructions and information on proper use contained in this manual, we will not accept liability for any resulting personal injury or property damage. In such cases, the warranty will become void. Please also note the warnings or safety instructions in the individual sections of this manual.

YOUR RESPONSIBILITIES:

Electrical appliances and batteries can expose people, especially children, to dangers that can cause both serious injury and death. The use of electrical appliances and batteries can pose hazards including, but not limited to, injury, fire, electric shock and damage to the electrical system. These safety instructions are intended to give you the information you need to use the Fiux Combi detector and to prevent such dangers. Common sense and respect for the device will help reduce the risk of injury.

If you have any questions that remain unanswered by these warnings and safety instructions, please contact us by e-mail: Support@Fiux.be.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

LISEZ attentivement le mode d'emploi et accordez une attention particulière aux consignes de sécurité. Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité et les informations sur l'utilisation correcte contenues dans ce manuel, nous n'accepterons pas la responsabilité des blessures corporelles ou des dommages matériels qui pourraient en résulter. Dans ce cas, la garantie sera annulée. Veuillez également tenir compte des avertissements ou des consignes de sécurité figurant dans les différentes sections de ce manuel.

VOS RESPONSABILITÉS:

Les appareils électriques et les batteries peuvent exposer les personnes, en particulier les enfants, à des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles. L'utilisation d'appareils électriques et de batteries peut présenter des risques, notamment des blessures, un incendie, un choc électrique et des dommages au système électrique. Ces consignes de sécurité ont pour but de vous donner les informations dont vous avez besoin pour utiliser le détecteur Fiux Combi et pour prévenir de tels dangers. Le bon sens et le respect de l'appareil contribueront à réduire les risques de blessures.

Si vous avez des questions auxquelles ces avertissements et consignes de sécurité ne répondent pas, veuillez nous contacter par e-mail : Support@Fiux.be.



SICHERHEITSHINWEISE

LESEN Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise und Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung nicht beachten, übernehmen wir keine Haftung für daraus resultierende Personen- oder Sachschäden. In solchen Fällen erlischt die Garantie. Bitte beachten Sie auch die Warn- und Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.

IHRE VERANTWORTUNG:

Elektrische Geräte und Batterien können Menschen, insbesondere Kinder, Gefahren aussetzen, die sowohl zu schweren Verletzungen als auch zum Tod führen können. Die Verwendung von Elektrogeräten und Batterien kann Gefahren wie z. B. Verletzungen, Feuer, Stromschlag und Schäden an der elektrischen Anlage mit sich bringen, ist aber nicht darauf beschränkt. Diese Sicherheitshinweise sollen Ihnen die Informationen geben, die Sie benötigen, um den Fiux kombinationsmelder zu benutzen und um solche Gefahren zu vermeiden. Gesunder Menschenverstand und Respekt vor dem Gerät helfen, das Verletzungsrisiko zu verringern.

Sollten Sie Fragen haben, die durch diese Warn- und Sicherheitshinweise nicht beantwortet werden, wenden Sie sich bitte per E-Mail an uns: Support@Fiux.be.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en let vooral op de veiligheidsvoorschriften. Als u de veiligheidsinstructies en informatie over correct gebruik in deze handleiding niet opvolgt, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor eventueel daaruit voortvloeiend persoonlijk letsel of materiële schade. In dergelijke gevallen vervalt de garantie. Let ook op de waarschuwingen of veiligheidsinstructies in de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding.

UW VERANTWOORDELIJKHEDEN:

Elektrische apparaten en batterijen kunnen mensen, vooral kinderen, blootstellen aan gevaren die zowel ernstig letsel als de dood kunnen veroorzaken. Het gebruik van elektrische apparaten en batterijen kan gevaren met zich meebrengen zoals, maar niet beperkt tot, verwondingen, brand, elektrische schokken en schade aan het elektrische systeem. Deze veiligheidsinstructies zijn bedoeld om u de nodige informatie te geven voor het gebruik van de Fiux Combi detector en om dergelijke gevaren te voorkomen. Gezond verstand en respect voor het apparaat helpen het risico op letsel te beperken.

Als u vragen heeft die door deze waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften onbeantwoord blijven, neem dan per e- mail contact met ons op: Support@Fiux.be.

GENERAL DEVICE SAFETY

1. Do not use the Combi detector for any purpose other than that for which it is intended (see the “EXPERIENCE USE” chapter).
2. The combination detector is designed and intended for private use only and is not suitable for commercial purposes.
3. The combination detector is intended for indoor use only. Do not use it outdoors.
4. Handle the device with care. Shocks, bumps or a fall, even from a small height, can damage the device. Always mount the Combi detector on a hard and level surface.
5. Do not place the Combi detector under mechanical stress.
6. The device must be installed and mounted correctly and safely. Follow the instructions in order to avoid possible damage/injury.
7. Never use accessories that are not recommended by the manufacturer. They may pose a danger to the user and damage the device.
8. Do not insert any objects into any opening.
9. Do not exert excessive force when using the button on the combination indicator.

If it is no longer possible to use the Combi detector safely, decommission it and protect it from unintentional operation. Safe operation can no longer be guaranteed if the device:

- is visibly damaged,
- no longer works properly,
- has been stored for long periods of time in poor environmental conditions or
- is exposed to severe transport-related loads.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE DES APPAREILS

1. N'utilisez pas le détecteur combiné à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu (voir le chapitre "Utilisation expérimentale").
2. Le détecteur combiné est conçu et prévu pour un usage privé uniquement et ne convient pas à des fins commerciales.
3. Le détecteur combiné est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
4. Manipulez l'appareil avec précaution. Les chocs, les bosses ou une chute, même d'une petite hauteur, peuvent endommager l'appareil. Montez toujours le détecteur Combi sur une surface dure et plane.
5. Ne soumettez pas le détecteur Combi à des contraintes mécaniques.
6. L'appareil doit être installé et monté correctement et en toute sécurité. Suivez les instructions afin d'éviter tout dommage/blessure éventuels.
7. N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils peuvent présenter un danger pour l'utilisateur et endommager l'appareil.
8. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures.
9. N'exercez pas de force excessive lorsque vous utilisez le bouton de l'indicateur de combinaison.

S'il n'est plus possible d'utiliser le détecteur Combi en toute sécurité, mettez-le hors service et protégez-le contre toute utilisation involontaire. Un fonctionnement sûr ne peut plus être garanti si l'appareil :

- est visiblement endommagé,
- ne fonctionne plus correctement,
- a été stocké pendant une longue période dans de mauvaises conditions environnementales ou
- est exposé à des charges importantes liées au transport.



ALLGEMEINE GERÄTESICHERHEIT

1. Verwenden Sie den kombinationsmelder nicht für andere Zwecke als die, für die er bestimmt ist (siehe Kapitel "Verwendungszweck").
2. Der kombinationsmelder ist nur für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.
3. Der kombinationsmelder ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht im Freien.
4. Behandeln Sie das Gerät mit Vorsicht. Stöße, Schläge oder ein Sturz, auch aus geringer Höhe, können das Gerät beschädigen. Montieren Sie den kombinationsmelder immer auf einer harten und ebenen Oberfläche.
5. Setzen Sie den kombinationsmelder keiner mechanischen Belastung aus.
6. Das Gerät muss korrekt und sicher installiert und montiert werden. Befolgen Sie die Anweisungen, um mögliche Schäden/Verletzungen zu vermeiden.
7. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Sie können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und das Gerät beschädigen.
8. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
9. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie den Knopf des kombinationsmelder betätigen.

Wenn der kombinationsmelder nicht mehr gefahrlos benutzt werden kann, nehmen Sie ihn außer Betrieb und sichern Sie ihn gegen unbeabsichtigtes Betätigen. Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Gerät:

- sichtlich beschädigt ist,
- nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
- über einen längeren Zeitraum unter schlechten Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
- starken transportbedingten Belastungen ausgesetzt ist.

ALGEMENE VEILIGHEID VAN HET APPARAAT

1. Gebruik de combidetector niet voor een ander doel dan waarvoor hij bestemd is (zie het hoofdstuk "GEBRUIK IN GEBRUIK").
2. De combimelder is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden. De combimelder is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik hem niet buitenshuis.
3. Ga voorzichtig met het apparaat om. Schokken, stoten of een val, zelfs van geringe hoogte, kunnen het apparaat beschadigen.
4. Monteer de Combi melder altijd op een harde en vlakke ondergrond.
5. Plaats de Combi detector niet onder mechanische belasting.
6. Het apparaat moet correct en veilig worden geïnstalleerd en gemonteerd. Volg de instructies op om mogelijke schade/letsel te voorkomen.
7. Gebruik nooit accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Zij kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en het apparaat beschadigen.
8. Steek geen voorwerpen in een opening.
9. Oefen geen overmatige kracht uit bij het gebruik van de knop op de combinatie-indicator.

Als een veilig gebruik van de combimelder niet meer mogelijk is, dient u deze buiten bedrijf te stellen en te beschermen tegen onbedoeld gebruik. Een veilig gebruik kan niet meer worden gegarandeerd als het apparaat

- zichtbaar beschadigd is,
- niet meer goed werkt,
- lange tijd in slechte omgevingsomstandigheden is opgeslagen of
- is blootgesteld aan zware transportbelastingen.

PEOPLE & USE

- ✓ The combination detector is not a toy. Keep and store the device out of reach of small children.
- ✓ The Combi Alarm may be used and installed by children aged 16 and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting dangers.

ELECTRONICS

- ✓ You must not reconstruct, repair or dismantle the Combi Alarm. This may damage the device.
- ✓ Maintenance, modifications and repairs may only be carried out by an expert or in a qualified shop.
- ✓ Check the device for damage from time to time. Never use the device if it shows signs of damage.
- ✓ If smoke, fire or a strange smell comes out of your device, you should switch it off immediately by removing the batteries.

HEAT

- ✓ The Combi Alarm is designed to work best in normal ambient temperatures of between 0°C and 40°C and to be stored in temperatures of between 0°C and 45°C.

- The Combi Alarm may be damaged and battery life shortened if stored or used outside these temperature ranges.
- Do not expose your device to dramatic changes in temperature.
- Do not store your device in direct sunlight for long periods.

WATER



WARNING:

This device is not waterproof.

- Never use the combination detector with damp or wet hands. Moisture can
- cause electric shocks or short circuits.
- Do not use the Combi detector in or near a bath, shower or swimming pool. Do not use in wet areas or immerse in liquid.

BATTERY SAFETY




WARNING:

The battery compartment is sealed. Opening the battery compartment will invalidate the warranty. The batteries are not replaceable.

- Do not place the Combi Alarm near fire or in direct sunlight. The heating of the device may cause additional heating, rupture or ignition of the batteries.

- ☑ Do not attempt to recharge the batteries. These batteries are not suitable for charging.
- ☑ Do not attempt to modify or disassemble a battery.
- ☑ Do not use your Combi detector if a battery starts to give off odours, overheat or leak.
- ☑ Do not touch leaking materials or breathe battery vapours. Leaking or damaged batteries can cause caustic injury on contact with the skin, so wear suitable protective gloves in such cases.
- ☑ A battery contains hazardous substances. Do not open the battery or place anything in an exposed battery.
- ☑ Do not allow children or animals to touch an exposed battery. Never throw a battery into a fire.
- ☑ Do not short-circuit. A short-circuit can cause a battery to explode or leak. An empty battery can still be dangerous.
- ☑ Keep batteries away from children, infants and animals.

 Français

PERSONNES ET UTILISATION

- ☑ Le détecteur combiné n'est pas un jouet. Conservez et stockez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- ☑ Le détecteur Combi peut être utilisée et installée par des enfants à partir de 16 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient.

reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers qui en découlent.

Électronique

- ✓ Vous ne devez pas reconstruire, réparer ou démonter l'alarme combinée. Cela pourrait endommager l'appareil.
- ✓ L'entretien, les modifications et les réparations ne peuvent être effectués que par un expert ou dans un magasin qualifié.
- ✓ Vérifiez de temps en temps que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil s'il présente des signes d'endommagement.
- ✓ Si de la fumée, du feu ou une odeur étrange se dégage de votre appareil, vous devez l'éteindre immédiatement en retirant les piles.

Chaleur

- ✓ Le détecteur Combi est conçu pour fonctionner au mieux à des températures ambiantes normales comprises entre 0°C et 40°C et pour être stocké à des températures comprises entre 0°C et 45°C.
- ✓ Le détecteur combiné peut être endommagé et la durée de vie de la batterie réduite si il est stocké ou utilisé en dehors de ces plages de température.
- ✓ N'exposez pas votre appareil à des changements radicaux de température.
- ✓ Ne stockez pas votre appareil à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.

Eau



AVERTISSEMENT:

Cet appareil n'est pas étanche.

- N'utilisez jamais le détecteur combiné avec des mains humides ou mouillées.
- L'humidité peut provoquer des chocs électriques ou des courts-circuits.
- N'utilisez pas le détecteur Combi dans ou près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser dans des zones humides ou immerger dans un liquide.

Sécurité de la batterie



AVERTISSEMENT:

Le compartiment à piles est scellé. L'ouverture du compartiment des piles annule la garantie. Les piles ne sont pas remplaçables.

- Ne placez pas le détecteur combiné près d'un feu ou en plein soleil. L'échauffement de l'appareil peut provoquer un échauffement supplémentaire, la rupture ou l'inflammation des piles.
- N'essayez pas de recharger les piles. Ces batteries ne sont pas adaptées à la charge.
- N'essayez pas de modifier ou de démonter une batterie.
- N'utilisez pas votre détecteur Combi si une batterie commence à dégager des odeurs, à surchauffer ou à fuir.
- Ne touchez pas les matériaux qui fuient et ne respirez pas les vapeurs de la batterie. Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des lésions caustiques en cas de contact avec la peau. Dans ce cas, portez des gants de protection appropriés.

- Une batterie contient des substances dangereuses. N'ouvrez pas la batterie et ne placez rien dans une batterie exposée.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux toucher une batterie exposée.
- Ne jetez jamais une pile dans un feu.
- Ne faites pas court-circuiter. Un court-circuit peut provoquer l'explosion ou la fuite d'une batterie. Une batterie vide peut toujours être dangereuse.
- Gardez les piles hors de portée des enfants, des nourrissons et des animaux.



Deutsch

MENSCHEN & NUTZUNG

- Der Kombinationsdetektor ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.*
- Der kombinationsmelder kann von Kindern ab 16 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt und installiert werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.*

Elektronik

- Sie dürfen die Alarmanlage nicht umbauen, reparieren oder demontieren. Dies kann das Gerät beschädigen.
- Wartung, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder in einer qualifizierten Werkstatt durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

- ☑ Wenn Rauch, Feuer oder ein seltsamer Geruch aus Ihrem Gerät kommt, sollten Sie es sofort ausschalten, indem Sie die Batterien entfernen.

Wärme

- ☑ Der kombinationsmelder ist so konzipiert, dass er bei normalen Umgebungstemperaturen zwischen 0°C und 40°C am besten funktioniert und bei Temperaturen zwischen 0°C und 45°C gelagert werden kann.
- ☑ Der kombinationsmelder kann beschädigt und die Lebensdauer der Batterie verkürzt werden, wenn er außerhalb dieser Temperaturbereiche gelagert oder verwendet wird.
- ☑ Setzen Sie Ihr Gerät keinen drastischen Temperaturschwankungen aus.
- ☑ Lagern Sie Ihr Gerät nicht über einen längeren Zeitraum in direktem Sonnenlicht.

Wasser



WARNUNG:

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht

- ☑ Verwenden Sie den kombinationsmelder niemals mit feuchten oder nassen Händen. Feuchtigkeit kann elektroshocks oder kurzschlüsse verursachen.
- ☑ Verwenden Sie den Combimelder nicht in oder in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbädern.
- ☑ Nicht in feuchten Umgebungen verwenden und nicht in Flüssigkeiten eintauchen

Sicherheit der Batterie



WARNUNG:

Das Batteriefach ist versiegelt. Das Öffnen des Batteriefachs führt zum Erlöschen der Garantie. Die Batterien sind nicht austauschbar.

- Stellen Sie den kombinationsmelder nicht in der Nähe von Feuer oder in direktem Sonnenlicht auf. Die Erwärmung des Geräts kann zu einer zusätzlichen Erwärmung, einem Bruch oder einer Entzündung der Batterien führen.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen. Diese Batterien sind nicht zum Laden geeignet.
- Versuchen Sie nicht, eine Batterie zu verändern oder zu zerlegen.
- Benutzen Sie Ihren kombinationsmelder nicht, wenn eine Batterie Gerüche abgibt, überhitzt oder ausläuft.
- Berühren Sie keine auslaufenden Materialien und atmen Sie keine Batteriedämpfe ein. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut ätzende Verletzungen verursachen, tragen Sie daher in solchen Fällen geeignete Schutzhandschuhe.
- Eine Batterie enthält gefährliche Stoffe. Öffnen Sie die Batterie nicht und legen Sie keine Gegenstände in eine freiliegende Batterie.
- Erlauben Sie Kindern oder Tieren nicht, eine freiliegende Batterie zu berühren.
- Werfen Sie eine Batterie niemals ins Feuer.
- Keinen Kurzschluss verursachen. Ein Kurzschluss kann dazu führen, dass eine Batterie explodiert oder ausläuft.
- Eine leere Batterie kann immer noch gefährlich sein.
- Halten Sie Batterien von Kindern, Kleinkindern und Tieren fern.

PERSONEN & GEBRUIK

- De Combimelder is geen speelgoed. Houd en bewaar het apparaat buiten bereik van kleine kinderen.
- De Combimelder kan worden gebruikt en geïnstalleerd door kinderen van 16 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en ze de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.

Elektronica

- Je mag de Combimelder niet reconstrueren, repareren of demonteren. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Onderhoud, wijzigingen en reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een deskundige of in een gekwalificeerde winkel.
- Controleer het apparaat af en toe op beschadigingen. Gebruik het apparaat nooit als het tekenen van beschadiging vertoont.
- Als er rook, vuur of een vreemde geur uit je apparaat komt, moet je het apparaat onmiddellijk uitschakelen door de batterijen te verwijderen.

Hitte

- De Combimelder is ontworpen om het beste te werken bij normale omgevingstemperaturen tussen 0 °C en 40 °C en te worden bewaard bij temperaturen tussen 0 °C en 45 °C.
- De Combimelder kan beschadigd raken en de levensduur van de batterijen kan verkorten als het apparaat buiten deze temperatuur bereiken wordt bewaard of gebruikt.
- Stel je apparaat niet bloot aan dramatische veranderingen in temperatuur.

- Bewaar je apparaat niet gedurende langere tijd in direct zonlicht.

Water



WAARSCHUWING:

Dit apparaat is niet waterdicht.

- Gebruik de Combimelder nooit met vochtige of natte handen. Vocht kan leiden tot elektrische schokken of kortsluitingen.
- Gebruik de Combimelder niet in of nabij een bad, douche of zwembad.
- Niet gebruiken in natte omgevingen en niet onderdompelen in vloeistof.

Batterij veiligheid



WAARSCHUWING:

Het batterijcompartiment is verzegeld. Door het openen van het batterijcompartiment vervalt de garantie. De batterijen zijn niet vervangbaar.

- Plaats de Combimelder niet in de buurt van vuur of in direct zonlicht. De opwarming van het apparaat kan extra verwarming, breuk of ontsteking van de batterijen veroorzaken.
- Probeer de batterijen niet op te laden. Deze batterijen zijn daarvoor niet geschikt.
- Probeer een batterij niet aan te passen of uit elkaar te halen.
- Gebruik je Combimelder niet als een batterij geur begint af te geven, oververhit raakt of begint te lekken.
- Raak geen lekkende materialen aan en adem de dampen van een batterij niet in. Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid bijtend letsel veroorzaken, draag daarom in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Een batterij bevat gevaarlijke stoffen. Open de batterij niet en plaats niets in een blootliggende batterij.
- Sta niet toe dat kinderen en dieren een blootgestelde batterij aanraken.
- Gooi een batterij nooit in het vuur.
- Niet kortsluiten. Bij kortsluiting kan een batterij exploderen of lekken.
- Een lege batterij kan nog steeds gevaarlijk zijn.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen, baby's of dieren.

MAINTENANCE & SERVICE

- The Combi detector requires no maintenance, just follow the monthly cleaning instructions.
- Test the alarm once a week (see the PRODUCT TEST INSTRUCTIONS section).
- You must not reconstruct, repair or dismantle the Combi detector yourself.
- Check regularly for damage.
- Check the fastening of the device regularly.



WARNINGS:

- Do not attempt to open the Combi detector for maintenance. Removing the housing or incorrectly reassembling it may cause electric shock, damage, short-circuiting or fire.

- ✓ Opening the casing or the battery compartment for any reason will invalidate the guarantee. The Combi detector contains no user-serviceable parts. The batteries cannot be replaced.
- ✓ To obtain maintenance or service, please contact us first at our e-mail address support@Fiux.be. Repairs may only be carried out by an expert or in a qualified shop.



Français

ENTRETIEN ET SERVICE

- ✓ Le détecteur Combi ne nécessite aucun entretien, il suffit de suivre les instructions de nettoyage mensuel.
- ✓ Testez l'alarme une fois par semaine (voir la section INSTRUCTIONS DE TEST DU PRODUIT).
- ✓ Vous ne devez pas reconstruire, réparer ou démonter le détecteur Combi vous-même.
- ✓ Vérifiez régulièrement qu'il n'est pas endommagé.
- ✓ Vérifiez régulièrement la fixation de l'appareil.



AVERTISSEMENTS :

- ✓ N'essayez pas d'ouvrir le détecteur Combi pour l'entretien. Le fait de retirer le boîtier ou de le remonter incorrectement peut provoquer un choc électrique, des dommages, un court-circuit ou un incendie.
- ✓ L'ouverture du boîtier ou du compartiment à piles, pour quelque raison que ce soit, entraîne l'annulation de la garantie. Le détecteur Combi ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Les piles ne peuvent pas être remplacées.

- Pour obtenir un entretien ou un service, veuillez d'abord nous contacter à notre adresse e-mail support@Fiux.be. Les réparations ne peuvent être effectuées que par un expert ou dans un magasin qualifié.



Deutsch

WARTUNG & SERVICE

- Der kombinationsmelder benötigt keine Wartung, es genügt, die monatlichen Reinigungsanweisungen zu befolgen.
- Testen Sie den Alarm einmal pro Woche (siehe Abschnitt WARTUNG).
- Sie dürfen den kombinationsmelder nicht selbst umbauen, reparieren oder demontieren.
- Überprüfen Sie ihn regelmäßig auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigung des Geräts.



WARNUNG:

- Versuchen Sie nicht, den kombinationsmelder zu Wartungszwecken zu öffnen. Das Entfernen des Gehäuses oder der unsachgemäße Zusammenbau kann zu einem elektrischen Schlag, Beschädigung, Kurzschluss oder Brand führen.
- Das Öffnen des Gehäuses oder des Batteriefachs aus irgendeinem Grund führt zum Erlöschen der Garantie. Der kombinationsmelder enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Die Batterien können nicht ausgetauscht werden.
- Für Wartung oder Service wenden Sie sich bitte zuerst an unsere E-Mail Adresse support@Fiux.be. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder in einer qualifizierten Werkstatt durchgeführt werden.

ONDERHOUD & SERVICE

- De Combi detector vereist geen onderhoud, volg gewoon de maandelijkse reinigingsinstructies.
- Test het alarm eenmaal per week (zie het hoofdstuk PRODUCT TESTINSTRUCTIES).
- U mag de Combi detector niet zelf verbouwen, repareren of demonteren.
- Controleer regelmatig op beschadigingen.
- Controleer regelmatig de bevestiging van het apparaat.

**WAARSCHUWINGEN:**

- Probeer de Combi detector niet te openen voor onderhoud. Het verwijderen van de behuizing of het verkeerd monteren ervan kan een elektrische schok, schade, kortsluiting of brand veroorzaken.
- Als u de behuizing of het batterijvak om welke reden dan ook opent, vervalt de garantie. De Combi detector bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De batterijen kunnen niet worden vervangen.
- Neem voor onderhoud of service eerst contact met ons op via ons e-mailadres support@Fiux.be. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een deskundige of in een gekwalificeerde winkel.

CLEANING

- A slightly damp or dry cloth is recommended for cleaning the outside of the Combi Alarm. Dry with a soft cloth.
- Be careful not to put too much pressure on the lid when cleaning.
- Do not immerse the Combi detector in water or other liquids. Do not rinse the device with water to prevent water from leaking into the electrical circuitry and causing malfunctions.
- Never use aggressive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, as these may penetrate the housing or impair its functionality.
- Do not use a wire brush, steel wool or other abrasive objects for cleaning.
- Cleaning must not be carried out by children.
- Do not try to remove the cover to clean the inside. This will invalidate the warranty.

MONTHLY CLEANING:

- Clean the surface of the Combi detector every month.
- Remove any dust, dirt or debris. Use a Hoover with a soft brush and vacuum all sides and the cover of the Combi detector.

NETTOYAGE

- Un chiffon légèrement humide ou sec est recommandé pour nettoyer l'extérieur du détecteur combiné. Séchez avec un chiffon doux.
- Veillez à ne pas exercer une pression trop forte sur le couvercle lors du nettoyage.
- N'immergez pas le détecteur Combi dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne rincez pas l'appareil à l'eau pour éviter que de l'eau ne s'infilte dans les circuits électriques et ne provoque des dysfonctionnements.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs, d'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ils pourraient pénétrer dans le boîtier ou en altérer le fonctionnement.
- N'utilisez pas de brosse métallique, de laine d'acier ou d'autres objets abrasifs pour le nettoyage.
- Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants.
- N'essayez pas de retirer le couvercle pour nettoyer l'intérieur. Cela annulera la garantie.

LE NETTOYAGE MENSUEL:

- Nettoyez la surface du détecteur Combi tous les mois.
- Enlevez toute poussière, saleté ou débris. Utilisez un aspirateur avec une brosse douce et aspirez tous les côtés et le couvercle du détecteur Combi.



REINIGUNG

- Für die Reinigung der Außenseite des Kombinationsmelder wird ein leicht feuchtes oder trockenes Tuch empfohlen. Mit einem weichen Tuch abtrocknen.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Reinigen nicht zu viel Druck auf den Deckel ausüben.
- Tauchen Sie den Kombinationsmelder nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab, um zu verhindern, dass Wasser in die elektrischen Schaltkreise eindringt und Fehlfunktionen verursacht.
- Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da diese in das Gehäuse eindringen und dessen Funktion beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Drahtbürste, Stahlwolle oder andere scheuernde Gegenstände.
- Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Versuchen Sie nicht, den Deckel zu entfernen, um das Innere zu reinigen. Dies führt zum Erlöschen der Garantie.

MONATLICHE REINIGUNG:

- Reinigen Sie die Oberfläche des kombinationsmelder jeden Monat.
- Entfernen Sie jeglichen Staub, Schmutz und Ablagerungen. Verwenden Sie einen Staubsauger mit einer weichen Bürste und saugen Sie alle Seiten und die Abdeckung des kombinationsmelder ab.

REINIGING

- Een licht vochtige of droge doek wordt aanbevolen voor het reinigen van de buitenkant van de Combimelder. Droog af met een zachte doek.
- Pas op dat je tijdens het schoonmaken niet te veel druk op het deksel uitoefent.
- Dompel de Combimelder niet onder in water of andere vloeistoffen. Het is niet toegestaan om het apparaat met water af te spoelen, om te voorkomen dat het water in het elektrische circuit lekt en storingen veroorzaakt.
- Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische oplossingen, omdat deze de behuizing kunnen binnendringen of de functionaliteit kunnen aantasten.
- Gebruik voor het schoonmaken geen staalborstel, staalwol of andere schurende voorwerpen.
- Reiniging mag niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Probeer het deksel niet te verwijderen om de binnenkant schoon te maken. Dit zal de garantie ongeldig maken.

MONTHLY CLEANING:

- Maak het oppervlak van de Combimelder elke maand schoon.
- Verwijder stof, vuil of puin. Gebruik daarvoor een stofzuiger met zachte borstel en stofzuig alle zijanten en de afdekking van de Combimelder.

STORAGE & TRANSPORT

- ✓ We recommend that you clean the Combi Alarm before storing it for long periods of time.
- ✓ Store the Combi Alarm in a dust-free place that is not exposed to sunlight and humidity.
- ✓ Do not store the Combi detector in extremely high or extremely low temperatures. This can damage the device.
- ✓ Keep the device out of reach of small children.
- ✓ Protect the device from vibrations and shocks during transport.

Français

STOCKAGE ET TRANSPORT

- ✓ Nous vous recommandons de nettoyer Le détecteur Combi avant de le ranger pendant de longues périodes.
- ✓ Stockez le détecteur Combi dans un endroit exempt de poussière et non exposé à la lumière du soleil et à l'humidité.
- ✓ Ne stockez pas le détecteur Combi à des températures extrêmement élevées ou extrêmement basses. Cela pourrait endommager l'appareil.
- ✓ Gardez l'appareil hors de portée des jeunes enfants.
- ✓ Protégez l'appareil des vibrations et des chocs pendant le transport.



Deutsch

LAGERUNG UND TRANSPORT

- Wir empfehlen Ihnen, den kombinationsmelder zu reinigen, bevor Sie ihn über einen längeren Zeitraum lagern.
- Lagern Sie den kombinationsmelder an einem staubfreien Ort, der nicht dem Sonnenlicht und der Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Lagern Sie den kombinationsmelder nicht bei extrem hohen oder extrem niedrigen Temperaturen. Dies kann das Gerät beschädigen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
- Schützen Sie das Gerät während des Transports vor Erschütterungen und Stößen.



Nederlands

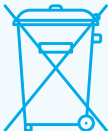
OPSLAG & TRANSPORT

- Wij raden u aan de Combi Alarm te reinigen voordat u hem voor langere tijd opbergt.
- Bewaar de Combimelder op een stofvrije plaats die niet is blootgesteld aan zonlicht en vochtigheid.
- Bewaar de Combi melder niet bij extreem hoge of extreem lage temperaturen. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen.
- Bescherm het apparaat tegen trillingen en schokken tijdens het vervoer.

WASTE TREATMENT & RECYCLING

Disposal of the device

This product complies with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive 2012/19/EU (WEEE).



The symbol with the crossed out dustbin on the device indicates that the product must be disposed of separately from normal household waste at the end of its lifecycle and taken to a separate waste collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment or returned to the retailer when purchasing a new similar device.

It is the user's responsibility to take the device to a waste collection service at the end of its lifecycle. The proper collection of waste separately for subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of the device contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and promotes the recycling of the materials of which the product is composed. The unauthorised disposal of the product by the user shall result in administrative penalties laid down by law. For more detailed information about the recycling of this product and available collection systems, please contact your local waste disposal authority or the shop where you purchased the product.

Fulfil your legal obligations and contribute to protecting the environment.



Disposal of the batteries

This device contains lithium batteries which may not be disposed of with normal household waste. The batteries should be recycled according to local regulations.

Remove the batteries from the device before disposal.

As an end-consumer you are legally obliged, according to the KCA (Small Chemical Waste) regulations, to return all used batteries.



Disposal of the packaging material

Make sure that plastic bags, packaging, etc. are disposed of in an environmentally correct manner. Do not simply dispose of these materials with normal household waste, but ensure that they are collected for recycling.

Follow the instructions and markings on the packaging.



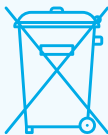
Financial contribution

The two interlocking arrows mean that the manufacturer has made a financial contribution to the recovery and recycling of packaging in Europe.

TRAITEMENT ET RECYCLAGE DES DÉCHETS

Mise au rebut de l'appareil

Ce produit est conforme à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers normaux à la fin de son cycle de vie et apporté à un centre de collecte des déchets séparé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques ou retourné au détaillant lors de l'achat d'un nouvel appareil similaire.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'apporter l'appareil à un service de collecte des déchets à la fin de son cycle de vie. La collecte appropriée des déchets séparément en vue de leur recyclage ultérieur, de leur traitement et de leur élimination respectueuse de l'environnement contribue à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. L'élimination non autorisée du produit par l'utilisateur entraînera des sanctions administratives prévues par la loi. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit et sur les systèmes de collecte disponibles, veuillez contacter votre service local d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Remplissez vos obligations légales et contribuez à la protection de l'environnement.



Mise au rebut des piles

Cet appareil contient des piles au lithium qui ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux. Les batteries doivent être recyclées conformément aux réglementations locales.

Retirez les piles de l'appareil avant de le mettre au rebut.

En tant que consommateur final, vous êtes légalement tenu, conformément à la réglementation KCA (petits déchets chimiques), de retourner toutes les piles usagées



Élimination des matériaux d'emballage

Veillez à ce que les sacs en plastique, les emballages, etc. soient éliminés dans le respect de l'environnement. Ne vous contentez pas de jeter ces matériaux avec les déchets ménagers normaux, mais veillez à ce qu'ils soient collectés pour être recyclés.

Suivez les instructions et les indications figurant sur l'emballage.



Contribution financière

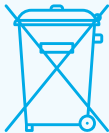
Les deux flèches imbriquées signifient que le fabricant a apporté une contribution financière à la valorisation et au recyclage des emballages en Europe.



ABFALLBEHANDLUNG UND RECYCLING

Beseitigung des Geräts

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt und bei einer separaten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden muss oder beim Kauf eines neuen, ähnlichen Geräts an den Händler zurückgegeben werden muss.

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät am Ende seines Lebenszyklus bei einem Entsorgungsdienst abzugeben. Die ordnungsgemäße getrennte Sammlung von Abfällen zur anschließenden Wiederverwertung, Behandlung und umweltgerechten Entsorgung des Geräts trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Produkt besteht. Nähere Informationen über das Recycling dieses Produkts und die verfügbaren Sammelsysteme erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsbehörde oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Erfüllen Sie Ihre gesetzlichen Verpflichtungen und tragen Sie zum Umweltschutz bei.



Entsorgung der Batterien

Dieses Gerät enthält Lithiumbatterien, die nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Batterien sollten gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

Nehmen Sie die Batterien vor der Entsorgung aus dem Gerät.

Als Endverbraucher sind Sie gemäß der KCA-Verordnung (Kleinabfallverordnung) gesetzlich verpflichtet alle gebrauchten Batterien zurückzugeben.



Entsorgung des Verpackungsmaterials

Achten Sie darauf, dass Plastiktüten, Verpackungen usw. auf umweltgerechte Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie diese Materialien nicht einfach mit dem normalen Hausmüll, sondern sorgen Sie dafür, dass sie dem Recycling zugeführt werden.

Befolgen Sie die Anweisungen und Kennzeichnungen auf der Verpackung.



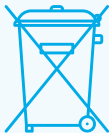
Finanzieller Beitrag

Die beiden ineinander greifenden Pfeile bedeuten, dass der Hersteller einen finanziellen Beitrag zur Verwertung und zum Recycling von Verpackungen in Europa geleistet hat.

AFVALVERWERKING EN RECYCLING

Verwijdering van het apparaat

Dit product voldoet aan de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur 2012/19/EU (WEEE).



Het symbool met de doorstreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur moet worden gebracht of terugbezorgd moet worden aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkaardig apparaat wordt aangekocht.

De gebruiker is er verantwoordelijk voor om het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een dienst voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afdanking van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. De onrechtmatige afdanking van het product door de gebruiker heeft door de wet vastgelegde administratieve sancties tot gevolg. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt je zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar je het product hebt gekocht.

Voldoe aan je wettelijke verplichtingen en draag bij aan de bescherming van het milieu.



Verwijdering van de batterijen

Dit apparaat bevat Lithium batterijen die niet met het normale huisvuil mag weggegooid worden. De batterijen moeten worden gerecycled volgens de plaatselijke voorschriften.

Verwijder de batterijen uit het apparaat voordat je deze weggooit.

Je bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften (Klein chemisch afval) wettelijk verplicht alle lege batterijen in te leveren.



Verwijdering van het verpakkingsmateriaal

Zorg ervoor dat plastic zakken, verpakkingen enz. op een juiste milieuvriendelijke manier worden weggegooid. Deponeer deze materialen niet zomaar bij het normale huisvuil, maar zorg ervoor dat ze worden ingezameld voor hergebruik.

Volg de aanwijzingen en markeringen op de verpakking.



Financiële bijdrage

De twee in elkaar grijpende pijlen betekenen dat de fabrikant een financiële bijdrage heeft geleverd aan de terugwinning en recycling van verpakkingen in Europa.

WARRANTY

Fiux warrants that this product will be free from defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Fiux will, at its sole discretion,

replace or repair this product or any part of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be by a new or reconditioned product or part. If the product is no longer available, a replacement may be made with a similar product of equal or higher value, no refund will be given. This is your exclusive warranty. Your replacement device will be returned to you free of charge and will be covered by this warranty for the remainder of the warranty period.

This warranty is valid for the original purchaser from the date of initial purchase and is non-transferable. Proof of purchase is required to obtain support under the warranty.

- This warranty does not cover:
- negligent use or misuse of the product; use with incorrect voltage or current;
- use contrary to the operating instructions;
- disassembly, repair or modification by anyone other than Fiux;
- damage caused by accidents or disasters, such as fire, flood, earthquake, war, vandalism or theft;
- accessories such as batteries; normal wear and tear.

For damage caused by non-observance of this manual, the warranty is void! We accept no liability for consequential damage of any kind resulting from gas leakage, smoke, fire or explosion! We accept no liability for material damage or personal injury caused by improper use or failure to observe safety instructions! In such cases, the warranty is void!

Fiux reserves the right to make changes to the manual, colours, specifications, accessories, materials and models at any time without notice or obligation



GARANTIE

Fiux garantit que ce produit sera exempt de tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Fiux remplacera ou réparera, à sa seule discrétion, ce produit ou toute partie du produit jugée défectueuse pendant la période de garantie. Le remplacement se fera par un produit ou une pièce nouvelle ou reconditionnée. Si le produit n'est plus disponible, un remplacement peut être effectué avec un produit similaire de valeur égale ou supérieure, aucun remboursement ne sera effectué. Il s'agit de votre garantie exclusive. Votre appareil de remplacement vous sera renvoyé gratuitement et sera couvert par cette garantie pour le reste de la période de garantie.

Cette garantie est valable pour l'acheteur initial à partir de la date d'achat initiale et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise pour obtenir une assistance au titre de la garantie.

- Cette garantie ne couvre pas :
- l'utilisation négligente ou la mauvaise utilisation du produit ;
- l'utilisation avec une tension ou un courant incorrect ;
- l'utilisation contraire aux instructions d'utilisation ;
- le démontage, la réparation ou la modification par toute personne autre que Fiux ;

- les dommages causés par des accidents ou des catastrophes, tels que incendie, inondation, tremblement de terre, guerre, vandalisme ou vol ;
- les accessoires tels que les batteries ;
- l'usure normale.

En cas de dommages causés par le non-respect de ce manuel, la garantie est annulée ! Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages consécutifs de toute nature résultant d'une fuite de gaz, de la fumée, d'un incendie ou d'une explosion ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une utilisation inappropriée ou le non- respect des consignes de sécurité ! Dans ce cas, la garantie est annulée !

Flux se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel, aux couleurs, aux spécifications, aux accessoires, aux matériaux et aux modèles à tout moment sans préavis ni obligation.



Deutsch

GARANTIE

Flux garantit, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Flux wird nach eigenem Ermessen dieses Produkt oder Teile davon, die sich während der Garantiezeit als defekt erweisen, ersetzen oder reparieren. Der Ersatz erfolgt durch ein neues oder überholtes Produkt oder Teil. Wenn das Produkt nicht mehr verfügbar ist, kann es durch ein ähnliches Produkt von gleichem oder höherem Wert ersetzt werden, eine Rückerstattung ist nicht möglich. Dies ist Ihre exklusive Garantie. Ihr Ersatzgerät wird Ihnen kostenlos zurückgeschickt und ist für den Rest der Garantiezeit durch diese Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt für den Erstkäufer ab dem Datum des Erstkaufs und ist nicht übertragbar. Für die Inanspruchnahme der Garantie ist ein Kaufnachweis erforderlich.

- Diese Garantie gilt nicht für:
- fahrlässige Verwendung oder Missbrauch des Produkts;

- Verwending mit falscher Spannung oder Stromstärke;
- Verwending entgegen der gebrauchsanweisung;
- Demontage, Reparatur oder Änderung durch andere Personen als Fiux;
- Schäden, die durch Unfälle oder Katastrophen wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Krieg, Vandalismus oder Diebstahl verursacht werden;
- Zubehör wie Batterien;
- normale Abnutzung und Verschleiß.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden jeglicher Art, die durch Gasaustritt, Rauch, Feuer oder Explosion entstehen, übernehmen wir keine Haftung! Für Sach- und Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Garantie!

Fiux behält sich das Recht vor, das Handbuch, die Farben, die Spezifikationen, das Zubehör, die Materialien und die Modelle jederzeit und ohne Vorankündigung oder Verpflichtung zu ändern.



Nederlands

GARANTIE

Fiux garandeert dat dit product gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten. Fiux zal, naar eigen goeddunken, dit product of enig onderdeel van het product dat defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode vervangen of repareren.

Vervanging vindt plaats door een nieuw of gereviseerd product of onderdeel. Als het product niet langer beschikbaar is, kan een vervanging worden gemaakt door een vergelijkbaar product van gelijke of hogere waarde, er wordt geen terugbetaling verleend. Dit is jouw exclusieve garantie.

Je vervangende apparaat wordt kosteloos aan je geretourneerd en valt gedurende de rest van de garantieperiode onder deze garantie.

Deze garantie is geldig voor de oorspronkelijke koper vanaf de datum van eerste aankoop en is niet overdraagbaar. Een aankoopbewijs is vereist om ondersteuning onder de garantie te verkrijgen.

- Deze garantie dekt geen:
- nalatig gebruik of misbruik van het product;
- gebruik met een onjuiste spanning of stroom;
- gebruik in strijd met de bedieningsinstructies;
- demontage, reparatie of wijziging door iemand anders dan Fiux;
- schade veroorzaakt door ongevallen of rampen, zoals brand, overstroming, aardbeving, oorlog, vandalisme of diefstal;
- accessoires zoals batterijen;
- normale slijtage.

Bij beschadigingen veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze handleiding, vervalt de garantie! Voor gevolgschade van welke aard dan ook als gevolg van gaslekkage, rook, brand of explosie aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften! In dergelijke gevallen vervalt de garantie!

Fiux behoudt zich het recht voor om op elk moment, zonder kennisgeving of verplichting, wijzigingen aan te brengen in de handleiding, kleuren, specificaties, accessoires, materialen en modellen.

EU Declaration of Conformity and Performance

This device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EU Directives:

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Wireless RF mode frequency band: 2.412 to 2.484 GHz

Maximum transmitted power. 20 dBm

The WEEE symbol means that a device must be disposed of separately from general household waste. When a device reaches the end of its lifespan, it must be taken to a designated waste collection point for safe disposal or recycling. This conserves natural resources, protects human health and helps the environment. Details to this are defined by the national law of the respective country.

Fiux is a registered brand of
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Antwerp
Belgium

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ET DE PERFORMANCE DE L'UE

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes suivantes :

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Bande de fréquence du mode sans fil RF : 2,412 à 2,484 GHz
Puissance d'émission maximale. 20 dBm

Le symbole DEEE signifie qu'un appareil doit être éliminé séparément des déchets ménagers généraux. Lorsqu'un appareil atteint la fin de sa durée de vie, il doit être apporté à un point de collecte des déchets désigné pour être éliminé ou recyclé en toute sécurité. Cela permet de préserver les ressources naturelles, de protéger la santé humaine et de préserver l'environnement. Les détails à ce sujet sont définis par la législation nationale du pays concerné.

Fiux est une marque déposée de
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Anvers
Belgique



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG UND LEISTUNGSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien:

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Frequenzband des Drahtlos-Funkmodus: 2.412 to 2.484 GHz

Maximale übertragene Leistung: 20 dBm

Das WEEE-Symbol bedeutet, dass ein Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn das Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, muss es zur sicheren Entsorgung oder Wiederverwertung zu einer ausgewiesenen Sammelstelle gebracht werden. So werden Ressourcen gespart und es wird zum Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt beigetragen. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht.

Fiux ist eine eingetragene Marke von
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Antwerpen
Belgien

EU-CONFORMITEITSVERKLARING EN PRESTATIEVERKLARING

Dit apparaat is conform met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de volgende EU-richtlijnen:

- NEN-EN 50291-1
- NEN-EN 14604-2005/C1:2008

Frequentieband Wireless RF-modus: 2.412 to 2.484 GHz
Maximaal verzonden vermogen: 20 dBm

Het WEEE-symbool betekent dat een apparaat moet worden gescheiden van het normale huishoudelijke afval. Als het apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het naar een aangewezen inzamelpunt voor afval worden gebracht waar het veilig verwijderd of gerecycled wordt. Dit bespaart natuurlijke hulpbronnen en beschermt het milieu en de gezondheid van de mens. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land.

Fiux is een geregistreerd merk van
Aoa Vision bv.
Brusselstraat 51
2018 Antwerpen
België

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, verspreid of verzonden in welke vorm of op welke manier dan ook, inclusief fotokopieën, opnamen of andere elektronische of mechanische methoden, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever, behalve in het geval van korte citaten belichaamd in kritische recensies en bepaalde andere niet-commerciële toepassingen die zijn toegestaan door het auteursrecht. Voor toestemmingsverzoeken raadpleeg ons op het onderstaande adres.



©2022

Fiux Document versie: 2022-08-24



Support@Fiux.be.



www.fiux.be



©2022 Fiux Document versie: 2022-08-24

106Warranty